Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla)

8 ta' Marzu 2017 (*)

"Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Tassazzjoni diretta – Kumpanniji ta' Stati Membri differenti – Sistema fiskali komuni – Amalgamazzjoni permezz ta' akkwist – Approvazzjoni minn qabel tal-amministrazzjoni fiskali – Direttiva 90/434/KEE – Artikolu 11(1)(a) – Eva?joni jew evitar tat-taxxa – Libertà ta' stabbiliment"

Fil-Kaw?a C-14/16,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari ta?t l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Conseil d'État (kunsill tal-istat, Franza), permezz ta' de?i?joni tat-30 ta' Di?embru 2015, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fil-11 ta' Jannar 2016, fil-kaw?a

Euro Park Service, aventi kaw?a ta' SCI Cairnbulg Nanteuil,

vs

Ministru tal-Finanzi u tal-Kontijiet Pubbli?i,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla),

komposta minn R. Silva de Lapuerta, President tal-Awla, E. Regan, J.-C. Bonichot, C.G. Fernlund (Relatur) u S. Rodin, Im?allfin,

Avukat ?enerali: M. Wathelet,

Re?istratur: M. Ferreira, Amministratur Prin?ipali,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tas-7 ta' Settembru 2016,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Euro Park Service, aventi kaw?a ta' SCI Cairnbulg Nanteuil, inizjalment minn N. Boullez, avukat, sussegwentement minn N. Boullez u M. Castro, avukati,

– g?all-Gvern Fran?i?, inizjalment minn D. Colas u S. Ghiandoni, b?ala a?enti, sussegwentement minn D. Colas kif ukoll minn E. de Moustier u S. Ghiandoni, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn W. Roels u L. Pamukcu, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tas-26 ta' Ottubru 2016,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 49 TFUE u tal-

Artikolu 11 tad-Direttiva tal-Kunsill 90/434/KEE, tat-23 ta' Lulju 1990, dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika g?all-inkorporazzjonijiet, id-divi?jonijiet, it-trasferimenti tal-attivi u l-iskambji tal-ishma li jirrigwardaw il-kumpanniji ta' Stati Membri differenti (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 142).

2 Din it-talba ?iet ippre?entata fil-kuntest ta' kaw?a bejn Euro Park Service (iktar 'il quddiem "Euro Park"), aventi kaw?a ta' SCI Cairnbulg Nanteuil (iktar 'il quddiem "Cairnbulg"), u l-Ministru tal-Finanzi u tal-Kontijiet Pubbli?i (Franza, iktar 'il quddiem l-"amministrazzjoni fiskali"), fir-rigward tar-rifjut minn dan tal-a??ar li jirrikonoxxi lil Cairnbulg il-benefi??ju tad-differiment ta' tassazzjoni fuq il-qlig? kapitali relatat mal-assi ta' din il-kumpannija fl-okka?joni ta' operazzjoni ta' amalgamazzjoni permezz ta' akkwist ta' din tal-a??ar minn kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or, min?abba li l-kumpanniji f'amalgamazzjoni ma kinux talbu l-approvazzjoni bil-quddiem tal-amministrazzjoni fiskali.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 Id-Direttiva 90/434 hija inti?a, skont l-ewwel premessa tag?ha, sabiex tiggarantixxi li l-operazzjonijiet ta' ristrutturazzjoni ta' kumpanniji ta' diversi Stati Membri, b?all-mergers, id-divi?jonijiet, it-trasferimenti ta' attiv u l-iskambji ta' azzjonijiet, ma jkunux ostakolati b'restrizzjonijiet, ?vanta??i jew distorsjonijiet partikolari li jin?olqu mid-dispo?izzjonijiet fiskali tal-Istati Membri.

4 G?al dan il-g?an, din id-direttiva tistabbilixxi skema li biha l-imsemmija operazzjonijiet ma jistg?ux, fihom innifishom, ji?u intaxxati. L-eventwali qlig? kapitali relatat ma' dawn l-operazzjonijiet jista', fil-prin?ipju, ji?i intaxxat, i?da biss fid-data li fiha dan ise?? effettivament.

5 L-ewwel erba' premessi kif ukoll id-disa' premessa ta' din id-direttiva jipprovdu kif ?ej:

"[b]illi l-inkorporazzjonijiet, id-divi?jonijiet, it-trasferimenti ta' l-attivi u l-iskambji ta' ishma li jirrigwardaw kumpanniji fi Stati Membri differenti jistg?u jkunu me?tie?a sabiex jo?olqu ?ewwa l-Komunità l-kondizzjonijiet analogi g?al dawk tas-suq intern u sabiex b'hekk ji?guraw li ji?i stabbilit u jiffunzjona b'mod effettiv is-suq komuni; billi dawn il-?idmiet ma g?andhomx ji?u mfixkla b'restrizzjonijiet, ?vanta??i u tag?wi? li jin?olqu b'mod partikolari mid-dispo?izzjonijiet tat-taxxi fl-Istati Membri; billi g?al dan l-iskop huwa me?tie? li jidda??lu rigward dawn il-?idmiet regoli tat-taxxa li jkunu newtri mill-lat tal-kompetizzjoni, sabiex i?allu lill-intrapri?i jadattaw lilhom infushom skond il-?ti?iet tas-suq komuni, biex i?idu l-produttività tag?hom u jtejbu s-sa??a tag?hom tal-kompetittività fil-livell internazzjonali;

[b]illi d-dispo?izzjonijiet tat-taxxa ji?vanta??aw dawn il-?idmiet, meta mqabbla ma' dawk li jirrigwardaw il-kumpanniji fl-istess Stat Membru; billi huwa me?tie? li jitne??ew dawn l-i?vanta??i;

[b]illi mhux possibbli li jinkiseb dan il-g?an bl-estensjoni fil-livell Komunitarju tas-sistemi b?alissa fis-se?? fl-Istati Membri, ?aladarba d-differenzi bejn dawn is-sistemi x'aktarx li jwasslu g?al tag?wi?; billi sistema komuni tat-taxxa biss hija kapa?i tipprovdi soluzzjoni sodisfa?enti f'dan ir-rigward;

[b]illi s-sistema komuni tat-taxxi g?andha tevita l-impo?izzjoni tat-taxxi rigward l-inkorporazzjonijiet, id-divi?jonijiet, it-trasferimenti ta' l-attivi jew l-iskambji ta' l-ishma, filwaqt li fl-istess ?in tissalvagwarda l-interessi finanzjarji ta' l-Istat tal-kumpannija trasferitur jew ta' dik miksuba;

[…]

[b]illi huwa me?tie? li l-Istati Membri jit?allew il-possibbiltà li jirrifjutaw li japplikaw din id-Direttiva meta l-inkorporazzjoni, d-divi?jonijiet, it-trasferiment ta' l-attiv jew l-iskambji ta' l-ishma, il-?idma

g?andha b?ala l-g?an tag?ha l-eva?joni mit-taxxi jew il-?arbien minnhom […]".

6 L-Artikolu 4(1) tal-imsemmija direttiva jipprovdi:

"Inkorporazzjoni jew divi?joni ma g?andhom iwasslu g?all-ebda tassazzjoni fuq il-profitt kapitali kkalkolat b'referenza g?ad-differenza bejn il-valuri reali ta' l-attiv u l-passiv ittrasferiti u tal-valuri tag?hom g?all-g?anijiet tat-taxxa. […]"

7 L-Artikolu 11(1)(a) ta' din l-istess Direttiva jipprovdi:

"Stat Membru jista' jirrifjuta li japplika jew li jirtira l-benefi??ju tad-dispo?izzjonijiet fl-intier tag?hom jew f'parti minnhom tat-Titoli II, III [u] IV meta jidher li l-inkorporazzjoni, id-divi?joni, it-trasferiment ta' l-attiv jew l-iskambju ta' ishma:

a) ikollu b?ala l-g?an immedjat tieg?u jew b?ala wie?ed mill-g?anijiet immedjati prin?ipali tieg?u l-eva?joni tat-taxxa jew il-?arbien minnha; il-fatt li wa?da mill-?idmiet riferiti fl-Artikolu 1 ma ti?ix imwettqa g?al ra?unijiet kummer?jali validi b?alma huma l-istrutturazzjoni mill-?did jew ir-razzjonalizzazzjoni ta' l-attivitajiet tal-kumpanniji li jkunu qeg?din jie?du sehem fil-?idma jista' jikkostitwixxi pre?unzjoni ta' eva?joni mit-taxxa jew ?arbien minnha b?ala l-g?an immedjat ewlieni tag?ha jew wie?ed mill-g?anijiet immedjati ewliena tag?ha".

Id-dritt Fran?i?

8 Id-dispo?izzjonijiet rilevanti tal-Code général des impôts (kodi?i ?enerali tat-taxxi, iktar 'il quddiem is-"CGI") fis-se?? fi Franza fi?-?mien meta se??ew l-fatti inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali huma s-segwenti.

9 L-Artikolu 210A tas-CGI jipprovdi:

"1. Il-qlig? kapitali nett u l-profitti mag?mula fuq l-elementi kollha tal?attiv ittrasferit min?abba inkorporazzjoni ma humiex su??etti g?at?taxxa fuq il-kumpanniji.

[…]

3. L-applikazzjoni ta' dawn id-dispo?izzjonijiet hija su??etta g?all?kundizzjoni li l-kumpannija assorbenti tintrabat, fl-att tal?inkorporazzjoni, li tosserva l-provvedimenti segwenti:

[…]

b. Hija g?andha tissostitwixxi lill-kumpannija assorbita g?ar-reintegrazzjoni tar-ri?ultati li t-te?id inkunsiderazzjoni tag?hom kien iddifferit g?at-tassazzjoni ta' din tal-a??ar;

c. Hija g?andha tikkalkula l-qlig? mag?mul ulterjorment waqt it?trasferiment tal-kapital li mhux deprezzabbli li ?ie ttrasferit lilha skont il-valur li kellu, mill-perspettiva fiskali, fl-iskritturi tal?kumpannija assorbita;

d. Hija g?andha tirreintegra fil-profitti taxxabbli tag?ha l-qlig? mag?mul mit-trasferiment ta' beni deprezzabbli […]".

10 L-Artikolu 210B(3) ta' dan il-kodi?i jipprovdi:

"[…] L-approvazzjoni ting?ata meta, ikkunsidrati l-elementi li huma s-su??ett tat-trasferiment:

a. It-tran?azzjoni hija ??ustifikata minn ra?uni ekonomika, riflessa b'mod partikolari fl-e?er?izzju mill-kumpannija benefi?jarja tat?trasferiment ta' attività awtonoma jew it-titjib tal-istrutturi, kif ukoll

mill-asso?jazzjoni bejn il-partijiet;

b. It-tran?azzjoni ma g?andhiex b?ala g?an prin?ipali jew b?ala wie?ed mill-g?anijiet prin?ipali tag?ha l-eva?joni jew l-evitar tat-taxxa;

c. Il-modalitajiet tat-tran?azzjoni jippermettu li ji?guraw it-tassazzjoni futura tal-qlig? li kien sospi? mit-tassazzjoni."

11 Skont il-qorti tar-rinviju, l-Artikolu 210C tas-CGI ji?gura t?traspo?izzjoni fid-dritt intern tad-Direttiva 90/434. Dan l-artikolu jipprovdi:

"1. Id-dispo?izzjonijiet tal-Artikoli 210A u 210B japplikaw g?at?tran?azzjonijiet li fihom jipparte?ipaw esklu?ivament persuni ?uridi?i jew korpi li jaqg?u ta?t it-taxxa fuq il-kumpanniji.

2. Dawn id-dispo?izzjonijiet ma japplikawx g?al trasferimenti mag?mula lil persuni ?uridi?i barranin minn persuni ?uridi?i Fran?i?i ?lief jekk dawn it-trasferimenti kienu miftiehma minn qabel fil?kundizzjonijiet previsti fil-Artikolu 210B(3)."

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

12 Fis-26 ta' Novembru 2004, Cairnbulg, kumpannija Fran?i?a, kienet is?su??ett ta' tran?azzjoni ta' xoljiment ming?ajr likwidazzjoni minn u g?al profitt tal-unika asso?jata tag?ha, Euro Park, kumpannija Lussemburgi?a. F'din l-okka?joni, Cairnbulg g?a?let, fid-dikjarazzjoni ta' ri?ultati sottoskritti tag?ha, fil-25 ta' Jannar 2005, abba?i tal-e?er?izzju li ntemm fis-26 ta' Novembru 2004, is-sistema spe?jali ta' inkorporazzjonijiet prevista fl-Artikoli 210A *et seq* tas-CGI. Konsegwentement, fid-dikjarazzjoni tat-taxxa fuq il-kumpannija hija ma ddikjaratx il-qlig? kapitali nett u l-profitti mag?mula fuq l-attiv li hija kienet ittrasferit lil Euro Park.

13 B'att notarili tad-19 ta' April 2005, l-attiv ittrasferit minn Cairnbulg ?ie stmat g?all-valur nett kontabbli tag?hom, f'dan il-ka? g?al EUR 9 387 700. F'din l-istess data, dawn l-assi ?ew ittrasferiti minn Euro Park lil SCI IBC Ferrier bil-prezz ta' EUR 15 776 000, li jikkorrispondi g?all-valur tas-suq tag?hom li l-assi msemmija kienu la?qu fis-26 ta' Novembru 2004.

14 Wara li wettqet kontroll, l-amministrazzjoni fiskali po??iet indiskussjoni l-benefi??ju tas-sistema spe?jali tal-amalgamazzjonijiet g?all-motivi, minn na?a, li Cairnbulg ma kinitx talbet l-awtorizzazzjoni ministerjali stabbilita fl-Artikolu 210C tas-CGI u, minn na?a, li din l-approvazzjoni, f'kull ka?, ma ng?atatx g?aliex it-trasferiment ma kienx i??ustifikat minn ra?uni ekonomika i?da kellu g?an ta' frodi jew ta' eva?joni fiskali. G?alhekk, taxxi supplimentari u kontribuzzjonijiet addizzjonali tat-taxxa, flimkien mal-penalitajiet previsti mis-CGI f'ka? ta' nuqqas volontarju, ?ew imposti fuq Euro Park, aventi kaw?a ta' Cairnbulg.

15 Euro Park talbet lit-Tribunal administratif de Paris (qorti amministrattiva ta' Pari?i, Franza) tne??i dawn it-taxxi u penalitajiet. Peress li din il-qorti ?a?det it-talba ta' Euro Park, din tal-a??ar appellat quddiem il-cour administrative d'appel de Paris (qorti amministrattiva tal-appell ta' Pari?i, Franza) li kkonfermat din i?-?a?da.

16 B'hekk, Euro Park ippre?entat rikors quddiem il-Conseil d'État (kunsill tal-istat, Franza), fejn osservat li, meta ssu??etta g?al pro?edura ta' approvazzjoni bil-quddiem biss lit-trasferimenti tal-assi mag?mula lil persuni ?uridi?i mhux residenti bl-esklu?joni ta' dawk mag?mula lil persuni ?uridi?i residenti, l-Artikolu 210C(2) tas-CGI stabbilixxa restrizzjoni mhux i??ustifikata g?all-Artikolu 49 TFUE u, g?aldaqstant, g?all-prin?ipju ta' libertà ta' stabbiliment.

17 F’dawn i?-?irkustanzi, il-Conseil d’État (kunsill tal-istat) idde?ieda li jissospendi l-pro?eduri quddiemu u li jag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

“1) Meta le?i?lazzjoni nazzjonali ta’ Stat Membru tu?a, fid-dritt nazzjonali, il-fakultà offruta mill-Artikolu 11(1) tad-Direttiva tal-Kunsill Nru 90/434[…], hemm lok g?al kontroll tal-atti adottati g?all-implementazzjoni ta’ din il-fakultà fir-rigward tad-dritt primarju tal-Unjoni Ewropea?

2) Fil-ka? ta’ risposta po?ittiva g?all-ewwel domanda, l-istipulazzjonijiet tal-Artikolu 43 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, li sar l-Artikolu 49 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, g?andhom ji?u interpretati b?ala li jxekklu milli le?i?lazzjoni nazzjonali, bl-g?an tal-?lieda kontra l-frodi u l-eva?joni fiskali, tissu??etta l-benefi??ju tas-sitema fiskali kommuni aplikabbli g?all-mergers u operazzjonijiet assimilati g?al pro?edura ta’ qbil minn qabel f’dak li jikkon?erna biss it-trasferimenti mag?mula lil persuni ?uridi?i barranin bl-esklu?joni tat-trasferimenti mag?mul lil persuni ?uridi?i rregolati mid-dritt nazzjonali?”

Dwar id-domandi preliminari

Fuq l-ewwel domanda

18 Permezz tal-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk il-li?i tal-Unjoni tippermettix li ti?i evalwata l-kompatibbiltà ta’ le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, fir-rigward tad-dritt primarju, meta din il-le?i?lazzjoni tkun ?iet adottata biex tittrasponi fid-dritt intern il-fakultà offerta mill-Artikolu 11(1)(a) tad-Direttiva 90/434.

19 Konformement ma’ ?urisprudenza stabbilita, kull mi?ura nazzjonali f’qasam li kien is-su??ett ta’ armonizzazzjoni e?awrjenti fil-livell tal-Unjoni Ewropea g?andu ji?i evalwat fid-dawl tad-dispo?izzjonijiet ta’ dik il-mi?ura ta’ armonizzazzjoni, u mhux fid-dawl ta’ dawk tad-dritt primarju (sentenza tat-12 ta’ Novembru 2015, Visnapuu, C-198/14, EU:C:2015:751, punt 40 u l-?urisprudenza ??itata).

20 Konsegwentement, g?andu ji?i ddeterminat jekk l-Artikolu 11(1)(a) tad-Direttiva 90/434 iwettaqx tali armonizzazzjoni.

21 F’dan il-ka?, bi??ejjed li ji?i kkonstatat li mill-kliem ta’ din id-dispo?izzjoni jirri?ulta b’mod ?ar li dan ma huwiex il-ka?.

22 Fil-fatt, qabel kollox, hekk kif jirri?ulta minn dan il-kliem, id-dispo?izzjoni msemmija tirrikonoxxi lill-Istati Membri biss fakultà li jirrifjutaw milli japplikaw parzjalment jew kompletament id-dispo?izzjonijiet tad-direttiva msemmija jew li jie?du minnha l-benefi??ji meta tran?azzjoni li tid?ol fil-kamp ta’ applikazzjoni tag?ha, b?al tran?azzjoni ta’ amalgamazzjoni li tirrigwarda lil kumpanniji ta’ Stati Membri differenti (tran?azzjoni ta’ amalgamazzjoni transkonfinali), ikollha b?ala l-g?an prin?ipali jew b?ala wie?ed mill-g?anijiet prin?ipali l-frodi jew l-eva?joni fiskali (ara, f’dan is-sens is-sentenza tas-17 ta’ Lulju 1997, Leur-Bloem, C-28/95, EU:C:1997:369, punt 38).

23 Sussegwentement, fil-kuntest ta’ din ir-ri?erva ta’ kompetenza, din l-istess dispo?izzjoni tawtorizza lill-Istati Membri jipprevedu pre?unzjoni ta’ frodi jew ta’ eva?joni fiskali meta t-tran?azzjoni ta’ amalgamazzjoni ma ssirx g?al ra?unijiet ekonomi?i validi (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tas-17 ta’ Lulju 1997, Leur-Bloem, C-28/95, EU:C:1997:369, punt 39).

24 Finalment, f’dak li jikkon?erna l-e?er?izzju ta’ tali fakultà u l-implementazzjoni ta’ din il-pre?unzjoni, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li, fin-nuqqas ta’ dispo?izzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni iktar pre?i?i f’dan ir-rigward, huma l-Istati Membri li g?andhom jiddeterminaw, fl-osservanza tal-prin?ipju ta’ proporzjonalità, il-metodi ne?essarji g?all-finijiet tal-applikazzjoni tal-

Artikolu 11(1)(a) tad-Direttiva 90/434 (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tas-17 ta’ Lulju 1997, Leur-Bloem, C-28/95, EU:C:1997:369, punt 43).

25 F’dawn i?-?irkustanzi, g?andu ji?i kkonstatat li din id-dispo?izzjoni ma g?andhiex b?ala g?an, f’dak li jikkon?erna l-mi?uri relattivi g?all-?lieda kontra l-frodi u l-eva?joni fiskali, li twettaq armonizzazzjoni e?awrjenti fuq l-iskala tal-Unjoni.

26 Konsegwentement, ir-risposta g?all-ewwel domanda g?andha tkun li, sa fejn l-Artikolu 11(1)(a) tad-Direttiva 90/434 ma twettaqx armonizzazzjoni e?awrjenti, il-li?i tal-Unjoni tippermetti li ti?i evalwata l-kompatibbiltà ta’ le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, fir-rigward tad-dritt primarju, meta din il-le?i?lazzjoni tkun ?iet adottata biex tittrasponi fid-dritt intern il-fakultà offerta minn din id-dispo?izzjoni.

Fuq it-tieni domanda

27 Bit-tieni domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk l-Artikolu 49 TFUE g?andux ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li, fil-ka? ta’ tran?azzjoni ta’ amalgamazzjoni transkonfinali, tissu??etta l-g?oti tal-vanta??i fiskali applikabbli g?al tali tran?azzjoni abba?i tad-Direttiva 90/434, f’dan il-ka? id-differiment ta’ tassazzjoni fuq il-qlig? kapitali relatat mal-assi ttrasferiti minn kumpannija Fran?i?a lil kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or, g?al pro?edura ta’ approvazzjoni bil-quddiem li fil-kuntest tag?ha, biex tinkiseb din l-approvazzjoni, il-persuna taxxabbli g?andha tipprova li t-tran?azzjoni kkon?ernata hija ??ustifikata minn motiv ekonomiku, li din ma g?andhiex b?ala g?an prin?ipali jew b?ala wie?ed mill-g?anijiet prin?ipali tag?ha l-frodi jew l-eva?joni fiskali u li l-metodi tag?ha jippermettu li ti?i ?gurata t-tassazzjoni futura tal-qlig? kapitali li kien sospi? mit-tassazzjoni, filwaqt li, fil-ka? ta’ tran?azzjoni ta’ amalgamazzjoni interna, tali differiment jing?ata ming?ajr ma l-persuna taxxabbli tkun su??etta g?al tali pro?edura.

28 F’dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li l-Qorti tal-?ustizzja di?à ppre?i?at li tran?azzjoni ta’ amalgamazzjoni transkonfinali tikkostitwixxi metodu partikolari ta’ e?er?izzju tal-libertà ta’ stabbiliment, li hija importanti g?all-funzjonament tajjeb tas-suq intern, u b’hekk tifforma parti mill-attivitajiet ekonomi?i li g?alihom l-Istati Membri huma marbuta li josservaw din il-libertà (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tat-13 ta’ Di?embru 2005, SEVIC Systems, C-411/03, EU:C:2005:762, punt 19).

29 Sabiex dan il-metodu partikolari ta’ e?er?izzju tal-libertà ta’ stabbiliment ma jkunx ostakolat minn restrizzjonijiet, ?vanta??i jew distorsjonijiet partikolari li jirri?ultaw mid-dispo?izzjonijiet fiskali tal-Istati Membri, id-Direttiva 90/434, hekk kif jirri?ulta mill-ewwel ?ames premessi tag?ha, tistabbilixxi sistema fiskali komuni billi tipprevedi benefi??ji fiskali, b?ad-differiment ta’ tassazzjoni fuq il-qlig? kapitali relatata mal-assi ttrasferiti fl-okka?joni ta’ tali tran?azzjoni.

30 F’dan il-kuntest, il-Qorti tal-?ustizzja kellha l-okka?joni li tippre?i?a li l-Istati Membri g?andhom jag?tu dawn il-vanta??i fiskali lit-tran?azzjonijiet li jid?lu fil-kamp ta’ applikazzjoni ta’ din id-direttiva sakemm dawn it-tran?azzjonijiet ma jkollhomx b?ala g?an prin?ipali jew b?ala wie?ed mill-g?anijiet prin?ipali tag?hom il-frodi jew l-eva?joni fiskali fis-sens tal-Artikolu 11(1)(a) tad-direttiva msemmija (sentenza tal-11 ta’ Di?embru 2008, A.T., C-285/07, EU:C:2008:705, punt 30).

31 Sa fejn il-qorti tar-rinviju u l-Gvern Fran?i? indikaw li l-le?i?lazzjoni inkwistjoni g?andha l-g?an li ti?gura t-traspo?izzjoni tad-Direttiva 90/434 fid-dritt intern u, b’mod iktar partikolari, dik tal-Artikolu 11(1)(a) tag?ha, b’hekk g?andu qabel kollox ji?i ddeterminat jekk l-adozzjoni ta’ le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, tistax tkun ibba?ata fuq din id-dispo?izzjoni u, g?al dan il-g?an, jekk din id-direttiva tipprekludix tali le?i?lazzjoni jew le.

Fuq l-Artikolu 11(1)(a) tad-Direttiva 90/434

32 Abba?i tal-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, il-benefi??ju tad-differiment ta' tassazzjoni fuq il-qlig? kapitali relatat mat-trasferiment ta' assi lil kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or minn kumpannija Fran?i?a huwa su??ett g?al pro?edura preliminari li fil-kuntest tag?ha, sabiex jinkiseb il-benefi??ju, il-persuna taxxabbli g?andha turi li ?ew sodisfatti tliet kundizzjonijiet, ji?ifieri, i) li t-tran?azzjoni ppjanata hija ??ustifikata minn ra?uni ekonomika, ii) li din ma g?andhiex b?ala g?an prin?ipali jew b?ala wie?ed mill-g?anijiet prin?ipali tag?ha l-frodi jew l-eva?joni fiskali u iii) li l-metodi tat-tran?azzjoni jippermettu li ti?i ?gurata t-tassazzjoni futura tal-qlig? kapitali li kien sospi? mit-tassazzjoni.

33 B'hekk tqum il-kwistjoni li ji?i ddeterminat jekk l-Artikolu 11(1)(a) tad-Direttiva 90/434 jipprekludix l-adozzjoni ta' tali le?i?lazzjoni.

– *Fuq l-e?istenza ta' pro?edura preliminari*

34 Fir-rigward tal-e?istenza ta' pro?edura preliminari, g?andu jitfakkar li d-Direttiva 90/434 ma fiha ebda rekwi?it pro?edurali li l-Istati Membri huma marbuta li josservaw g?all-finijiet tal-g?oti tal-benefi??ji fiskali previsti minn din id-direttiva.

35 Anki jekk jitqies li d-direttiva msemmija tippermetti lill-Istati Membri li jipprovdu g?al tali rekwi?it, dik stabbilita mil-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma hijiex kompatibbli ma' dik tal-istess direttiva.

36 Fin-nuqqas ta' le?i?lazzjoni tal-Unjoni fil-qasam, il-metodi pro?edurali inti?i sabiex ji?guraw il-?arsien tad-drittijiet li l-persuni taxxabbli jisiltu mid-dritt tal-Unjoni jaqg?u ta?t l-ordinament ?uridiku intern ta' kull Stat Membru skont il-prin?ipju tal-awtonomija pro?edurali tal-Istati Membri, bil-kundizzjoni, madankollu, li ma jkunux inqas favorevoli minn dawk li jirregolaw sitwazzjonijiet simili ta' natura nazzjonali (prin?ipju ta' ekwivalenza) u li, fil-prattika, ma jrendux impossibbli jew e??essivament diffi?li l-e?er?izzju tad-drittijiet mog?tija mis-sistema legali tal-Unjoni (prin?ipju ta' effettività) (sentenza tat-18 ta' Ottubru 2012, Pelati, C-603/10, EU:C:2012:639, punt 23 u l-?urisprudenza ??itata).

37 F'dak li jikkon?erna dan l-a??ar prin?ipju, g?andu jitfakkar li kull ka? fejn tqum il-kwistjoni jekk metodu pro?edurali nazzjonali jag?milx prattikament impossibbli jew e??essivament diffi?li l-e?er?izzju tad-drittijiet mog?tija lill-individwi mis-sistema legali tal-Unjoni g?andu ji?i evalwat fid-dawl, jekk ikun il-ka?, tal-prin?ipji li huma l-ba?i tas-sistema legali nazzjonali kkon?ernata, li fosthom jinsab il-prin?ipju ta?-?ertezza legali (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-27 ta' ?unju 2013, Agrokonsulting, C-93/12, EU:C:2013:432, punt 48, u tas-6 ta' Ottubru 2015, Târ?ia, C-69/14, EU:C:2015:662, punt 36).

38 F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja di?à ppre?i?at li r-rekwi?it ta' ?ertezza legali huwa impost b'rigoro?ità partikolari meta jkun ka? ta' le?i?lazzjoni tal-Unjoni li tista' tinvolvi konsegwenzi finanzjarji, sabiex tippermetti lill-persuni kkon?ernati li jkunu jafu bi pre?i?joni l-portata tal-obbligi li din timponi fuqhom (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal-21 ta' Frar 2006, Halifax *et*, C-255/02, EU:C:2006:121, punt 72, kif ukoll tad-9 ta' Lulju 2015, Cabinet Medical Veterinar Dr. Tomoiag? Andrei, C-144/14, EU:C:2015:452, punt 34).

39 F'dan il-ka?, f'dak li jikkon?erna l-prin?ipju ta' ekwivalenza, il-Gvern Fran?i? indika, waqt is-seduta, li l-pro?edura preliminari prevista mil-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali fil-prin?ipju tapplika biss fil-ka? tat-tran?azzjonijiet ta' amalgamazzjoni transkonfinali. Madankollu, f'dan il-ka?, il-Qorti tal-?ustizzja ma g?andhiex l-elementi ne?essarji f'dak li jikkon?erna l-metodi

pro?edurali applikabbli g?at-tran?azzjonijiet ta' amalgamazzjoni interni sabiex tevalwa jekk dawn l-ewwel tran?azzjonijiet g?andhomx ji?u ttrattati b'mod inqas favorevoli mit-tieni. Hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tivverifika, billi tqabbel il-metodi pro?edurali applikabbli, rispettivament, mat-tran?azzjonijiet ta' amalgamazzjoni transkonfinali u ma' dawk interni, il-konformità ta' din il-le?i?lazzjoni ma' dan il-prin?ipju.

40 Fir-rigward tal-prin?ipju ta' effettività, l-osservanza tar-rekwi?it ta' ?ertezza legali te?tie? li l-metodi pro?edurali li jimplementaw id-Direttiva 90/434, u, b'mod iktar partikolari, l-Artikolu 11(1)(a) tag?ha jkunu suffi?jentement pre?i?i, ?ari u prevedibbli biex jippermettu li l-persuni taxxabbli jkunu jafu b'e?attezza d-drittijiet tag?hom sabiex ikun ?gurat li jkunu f'po?izzjoni li jibbenefikaw mill-benefi??ji fiskali abba?i tad-direttiva msemmija u li jinvokawhom, jekk ikun il-ka?, quddiem il-qrati nazzjonali (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat-28 ta' Frar 1991, Il-Kummissjoni vs Il-?ermanja, C-131/88, EU:C:1991:87, punt 6; tal-10 ta' Marzu 2009, Heinrich, C-345/06, EU:C:2009:140, punti 44 u 45; tal-15 ta' Lulju 2010, Il-Kummissjoni vs Ir-Renju Unit, C-582/08, EU:C:2010:429, punti 49 u 50, kif ukoll tat-18 ta' Ottubru 2012, Pelati, C-603/10, EU:C:2012:639, punt 36 u l-?urisprudenza ??itata).

41 Issa, f'dan il-ka?, g?andu ji?i rrilevat li l-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma tippre?i?ax il-metodi ta' applikazzjoni tal-pro?edura preliminari kkon?ernata. Waqt is-seduta, filwaqt li kkonferma li dan kien il-ka?, il-Gvern Fran?i?, meta rrefera g?all-prattika applikata mill-amministrazzjoni fiskali, g?amel xi pre?i?azzjonijiet f'dak li jikkon?erna dawn il-metodi. F'dan ir-rigward, dan il-gvern indika li, anki jekk din il-le?i?lazzjoni tipprevedi tliet kundizzjonijiet g?all-finijiet tal-ksib tal-awtorizzazzjoni bil-quddiem, skont il-prattika applikata mill-amministrazzjoni fiskali, huwa bi??ejjed, biex ting?ata l-awtorizzazzjoni, li ti?i sodisfatta biss il-kundizzjoni tal-e?istenza ta' motiv ekonomiku. Barra minn hekk, il-Gvern imsemmi jippre?i?a li, skont din l-istess prattika, il-pro?edura ta' awtorizzazzjoni bil-quddiem lanqas ma tag?milx iktar sospensiva t-tran?azzjoni ta' amalgamazzjoni transkonfinali. B'hekk, din it-tran?azzjoni, sakemm tkun ?iet ippre?entata applikazzjoni g?al approvazzjoni qabel ma titwettaq, tista' ssir qabel il-ksib tal-approvazzjoni ming?and l-amministrazzjoni fiskali.

42 F'dan ir-rigward, hekk kif irrileva l-Avukat ?enerali fil-punti 30 sa 34 u 57 tal-konklu?jonijiet tieg?u, g?andu ji?i kkonstatat li d-dispo?izzjonijiet tal-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali madankollu ma jikkorrispondux mal-prattika applikata mill-amministrazzjoni fiskali, liema ?a?a hija tali li to?loq in?ertezzi f'dak li jirrigwarda l-metodi ta' applikazzjoni tal-Artikolu 11(1)(a) tad-Direttiva 90/434. G?aldaqstant, dawn il-metodi ma jidhrux li huma suffi?jentement pre?i?i, ?ari u prevedibbli sabiex jippermettu lill?persuni taxxabbli jkunu jafu b'e?attezza d-drittijiet tag?hom, iktar u iktar meta w?ud minnhom jistg?u jinbidlu fid-diskrezzjoni tal-amministrazzjoni fiskali.

43 Barra minn hekk, waqt is-seduta, il-Gvern Fran?i? indika li de?i?joni ta' rifjut hija dejjem motivata, filwaqt li ppre?i?a, madankollu, li l-i?vol?iment ta' terminu ta' erba' xhur ming?ajr risposta min-na?a tal-amministrazzjoni msemmija g?al din it-talba hija ekwivalenti g?al de?i?joni impli?ita ta' rifjut, li f'dan il?ka?, ma ti?ix immotivata ?lief jekk issir talba mill-persuna taxxabbli.

44 Issa, g?andu ji?i kkonstatat li lanqas tali metodu ma jissodisfa r-rekwi?it ta?-?ertezza legali.

45 Fil-fatt, sabiex il-persuna taxxabbli tkun tista' tevalwa b'e?attezza l-firxa tad-drittijiet u tal-obbligi li din tikseb mid-Direttiva 90/434 u b?ala konsegwenza tadotta l-po?izzjonijiet tag?ha (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-10 ta' Marzu 2009, Heinrich, C-345/06, EU:C:2009:140, punti 44 u 45, kif ukoll tal-15 ta' Lulju 2010, Il-Kummissjoni vs Ir-Renju Unit, C-582/08, EU:C:2010:429, punti 49 u 50), de?i?joni tal-amministrazzjoni fiskali li tirrifjuta lil din il-persuna taxxabbli l-vanta?? ta' benefi??ju fiskali abba?i ta' din id-direttiva g?andha dejjem tkun immotivata sabiex din tal-a??ar tkun tista' tivverifika l-fondatezza tal-motivi li wasslu lil din l-amministrazzjoni biex ma tag?tihiex il-vanta?? previst mid-direttiva msemmija u, jekk ikun il-ka?, biex tinvoka d-dritt tag?ha quddiem il-

qrati kompetenti.

46 F’dawn i?-?irkustanzi, jidher li l-metodi pro?edurali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jiksru r-rekwi?it ta’ ?ertezza legali u, g?alhekk, li din il-le?i?lazzjoni ma tosservax il-prin?ipju ta’ effettività.

– *Dwar il-kundizzjonijiet me?tie?a g?all-finijiet tal-ksib tal-vanta?? ta’ benefi??ji fiskali stabbiliti mid-Direttiva 90/434*

47 F’dak li jikkon?erna l-kundizzjonijiet me?tie?a mil-le?i?lazzjoni msemmija, g?andu jitfakkar li l-Qorti tal-?ustizzja kemm-il darba dde?idiet li s-sistema fiskali komuni stabbilita bid-Direttiva 90/434, li tinkludi diversi benefi??ji fiskali, tapplika ming?ajr distinzjoni g?at-tran?azzjonijiet kollha li jid?lu fil-kamp ta’ applikazzjoni ta’ din tal-a??ar, ming?ajr kunsiderazzjoni g?all-motivi tag?hom, kemm jekk ikunu finanzjarji, ekonomi?i jew purament fiskali (sentenza tal-20 ta’ Mejju 2010, Modehuis A. Zwijnenburg, C-352/08, EU:C:2010:282, punt 41 u l-?urisprudenza ??itata).

48 Il-Qorti tal-?ustizzja ppre?i?at ukoll li huwa biss e??ezzjonalment u f’ka?ijiet partikolari li l-Istati Membri jistg?u, abba?i tal-Artikolu 11(1)(a) tad-direttiva msemmija, jirrifjutaw li japplikaw totalment jew parzjalment id-dispo?izzjonijiet ta’ din l-istess direttiva jew jirtiraw il-benefi??ju minnha (sentenza tal-20 ta’ Mejju 2010, Modehuis A. Zwijnenburg, C-352/08, EU:C:2010:282, punt 45 u l-?urisprudenza ??itata).

49 Peress li din id-dispo?izzjoni tipprovdi deroga mir-regola ?enerali stabbilita mid-Direttiva 90/434, ji?ifieri l-benefi??ju tas-sistema fiskali komuni applikabbli g?at-tran?azzjonijiet li jid?lu fil-kamp ta’ applikazzjoni ta’ din l-istess direttiva, id-dispo?izzjoni msemmija g?andha ti?i interpretata b’mod restrittiv (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal-20 ta’ Mejju 2010, Modehuis A. Zwijnenburg, C-352/08, EU:C:2010:282, punt 46).

50 Issa, l-ewwel nett, g?andu ji?i rrilevat li, f’dan il-ka?, filwaqt li d-Direttiva 90/434 tpo??i b?ala prin?ipju l-benefi??ju ta’ differiment ta’ tassazzjoni fuq il-qlig? kapitali relatat mal-assi ttrasferiti u tippermetti biss ir-rifjut ta’ dan il-benefi??ju ta?t kundizzjoni wa?da, ji?ifieri biss meta t-tran?azzjoni ppjanata jkollha b?ala g?an prin?ipali jew b?ala wie?ed mill-g?anijiet prin?ipali tag?ha l-frodi jew l-eva?joni fiskali (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tas-17 ta’ Lulju 1997, Leur-Bloem, C-28/95, EU:C:1997:369, punt 45), il-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tirrifjuta b’mod ?enerali li tag?ti dan il-benefi??ju, sakemm il-persuna taxxabbli ma tissodisfax minn qabel ir-rekwi?iti, formali u materjali, stabbiliti minn din il-le?i?lazzjoni.

51 It-tieni nett, sa fejn il-le?i?lazzjoni msemmija tissu??etta l-g?oti tal-benefi??ju msemmi g?at-tliet kundizzjonijiet imsemmija fil-punt 32 ta’ din is-sentenza, din testendi, hekk kif irrileva l-Avukat ?enerali fil-punti 34 sa 36 tal-konklu?jonijiet tieg?u, il-kamp ta’ applikazzjoni tar-ri?erva tal-kompetenza tal-Istati Membri, imsemmi fil-punti 22 u 23 ta’ din is-sentenza, lil hinn minn dak li huwa stabbilit fl-Artikolu 11(1)(a) tad-Direttiva 90/434.

52 It-tielet nett, hekk kif ikkonstata l-Avukat ?enerali fil-punt 36 tal-konklu?jonijiet tieg?u, kuntrarjament g?al dak li josserva l-Gvern Fran?i?, it-tielet kundizzjoni stabbilita mil-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, ji?ifieri li l-metodi tat-tran?azzjoni jippermettu li ti?i ?gurata t-tassazzjoni futura tal-qlig? kapitali li kien sospi? mit-tassazzjoni, li, barra minn hekk, ma hijiex prevista mid-Direttiva 90/434, ma tistax tkun i??ustifikata mill-?lieda kontra l-frodi jew l-eva?joni fiskali, peress li dan l-g?an huwa di?à kopert mit-tieni kundizzjoni stabbilita minn din il-le?i?lazzjoni.

53 Ir-raba’ nett, f’dak li jikkon?erna l-pre?unzjoni ta’ frodi jew l-eva?joni fiskali stabbilita fl-Artikolu 11(1)(a) tad-Direttiva 90/434, g?andu jitfakkar li din id-dispo?izzjoni ma tawtorizzax lill-Istati Membri li jistabbilixxu pre?unzjoni ta’ frodi jew ta’ eva?joni fiskali ?lief fil-ka? fejn it-tran?azzjoni ppjanata tkun esklu?ivament inti?a biex tikseb vanta?? fiskali u b’hekk ma ssirx g?al

motivi ekonomi?i validi (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tas-17 ta' Lulju 1997, Leur-Bloem, C-28/95, EU:C:1997:369, punt 45, u tal-10 ta' Novembru 2011, Foggia – Sociedade Gestora de Participações Sociais, C?126/10, EU:C:2011:718, punt 36).

54 Il-?ames nett, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-Istati Membri ma jistg?ux, meta jittrasponu l-Artikolu 11(1)(a) tad-Direttiva 90/434, jirrikorru g?al pre?unzjoni ?enerali ta' frodi jew ta' eva?joni fiskali.

55 Fil-fatt, il-Qorti tal-?ustizzja di?à ppre?i?at, f'dan ir-rigward, li, biex jivverifikaw jekk it-tran?azzjoni kkon?ernata ssegwix g?an ta' frodi jew ta' eva?joni fiskali, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti ma jistg?ux jillimitaw ru?hom li japplikaw kriterji ?enerali predeterminati, i?da g?andhom iwettqu, ka? b'ka?, e?ami globali ta' din it-tran?azzjoni, peress li l-istituzzjoni ta' regola li g?andha portata ?enerali li awtomatikament teskludi ?erti kategoriji ta' tran?azzjonijiet mill-vanta?? fiskali, ming?ajr ma tittie?ed inkunsiderazzjoni l-kwistjoni dwar jekk hemmx jew le effettivament frodi jew eva?joni fiskali, tmur lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex ji?u evitati tali frodi jew tali eva?joni fiskali u jippre?udika l-g?an imfittex minn din id-direttiva (sentenza tal-10 ta' Novembru 2011, Foggia – Sociedade Gestora de Participações Sociais, C-126/10, EU:C:2011:718, punt 37).

56 Issa, sa fejn il-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, sabiex jing?ata l-benefi??ju tad-differiment ta' tassazzjoni fuq il-qlig? kapitali abba?i tad-Direttiva 90/434 b'mod sistematiku u inkundizzjonat, te?i?i li l-persuna taxxabbli tipprova li t-tran?azzjoni kkon?ernata hija ??ustifikata minn motiv ekonomiku u li din ma g?andhiex b?ala g?an prin?ipali jew b?ala wie?ed mill-g?anijiet prin?ipali tag?ha l-frodi jew l-eva?joni fiskali, ming?ajr ma l-amministrazzjoni fiskali lanqas ma tkun marbuta li tipprovdi l-i?ken prova tan-nuqqas ta' motivi ekonomi?i validi jew indizji ta' frodi jew ta' eva?joni fiskali, din il-le?i?lazzjoni tistabbilixxi pre?unzjoni ?enerali ta' frodi jew ta' eva?joni fiskali.

57 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, g?andu ji?i kkonstatat li l-Artikolu 11(1)(a) tad-Direttiva 90/434 g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi l-adozzjoni ta' le?i?lazzjoni nazzjonali b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali.

Fuq l-Artikolu 49 TFUE

58 Skont ?urisprudenza stabbilita, l-Artikolu 49 TFUE jimponi t-tne??ija tar-restrizzjonijiet fuq il-libertà ta' stabbiliment. G?alkemm, skont il-formulazzjoni tag?hom, id-dispo?izzjonijiet tat-Trattat FUE dwar il-libertà ta' stabbiliment huma inti?i li ji?guraw il-benefi??ju tat-trattament nazzjonali fl-Istat Membru ospitanti, dawn jipprekludu wkoll li l-Istat Membru ta' ori?ini jostakola l-istabbiliment fi Stat Membru ie?or ta' wie?ed mi?-?ittadini tieg?u jew ta' kumpannija kkostitwita skont il-le?i?lazzjoni tieg?u (sentenza tad-29 ta' Novembru 2011, National Grid Indus, C-371/10, EU:C:2011:785, punt 35 u l-?urisprudenza ??itata).

59 G?andhom jitqiesu li huma restrizzjonijiet g?al-libertà ta' stabbiliment il-mi?uri kollha li jipprojbixxu, jostakolaw jew irendu inqas attraenti l-e?er?izzju ta' din il-libertà (sentenza tad-29 ta' Novembru 2011, National Grid Indus, C-371/10, EU:C:2011:785, punt 36 u l-?urisprudenza ??itata).

60 G?andu ji?i kkonstatat li, fil-kaw?a prin?ipali, huwa biss fil-ka? tat-tran?azzjonijiet ta' amalgamazzjoni transkonfinali li l-g?oti tal-benefi??ju ta' differiment ta' tassazzjoni tal-qlig? kapitali relatat mal-assi ttrasferiti lil kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or minn kumpannija Fran?i?a huwa su??ett g?ar-rekwi?iti tal-le?i?lazzjoni inkwistjoni.

61 Hekk kif jirrikonoxxi l-Gvern Fran?i?, din il-le?i?lazzjoni tittratta b'mod differenti t-tran?azzjonijiet ta' amalgamazzjoni transkonfinali u t-tran?azzjonijiet ta' amalgamazzjoni interni.

62 Tali differenza tista' tiddiswadihom milli je?er?itaw milli je?er?itaw il-libertà ta' stabbiliment tag?hom u b'hekk tikkostitwixxi ostakolu g?al din il-libertà.

63 Tali ostakolu jista' biss ji?i a??ettat jekk jista' ji?i o??ettivament i??ustifikat minn ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali rrikonoxxuti mid-dritt tal-Unjoni. Barra minn hekk, f'din l-ipote?i, hemm b?onn li din ma tmurx lil hinn minn dak li hu ne?essarju biex jintla?aq dan l-g?an (sentenza tad-29 ta' Novembru 2011, National Grid Indus, C-371/10, EU:C:2011:785, punt 42 u l-?urisprudenza ??itata).

64 Skont il-Gvern Fran?i?, l-ostakolu inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali huwa ??ustifikat mir-ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali marbuta mal-?lieda kontra l-frodi jew l-eva?joni fiskali u dik marbuta mal-?arsien tat-tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri.

65 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i rrilevat li l-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li jikkostitwixxu ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali li jistg?u ji??ustifikaw ostakolu g?all-e?er?izzju tal-libertajiet ta' ?irkolazzjoni ggarantiti mit-trattat kemm il-?lieda kontra l-frodi jew l-eva?joni fiskali kif ukoll il-?tie?a li jit?ares it-tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri (sentenza tal-5 ta' Lulju 2012, SIAT, C-318/10, EU:C:2012:415, punti 36 u 37 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

66 Madankollu, fir-rigward ta' dan l-a??ar g?an, g?andu ji?i rrilevat, skont l-Avukat ?enerali fil-punt 39 tal-konklu?jonijiet tieg?u, li dan huwa di?à ?gurat mid-Direttiva 90/434 stess.

67 Fil-fatt, hekk kif jirri?ulta mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, mir-raba' u s-sitt premessa ta' din id-direttiva jirri?ulta li din tistabbilixxi biss sistema ta' differiment ta' tassazzjoni tal-qlig? kapitali relatat mal-assi ttrasferiti, li, filwaqt li jevita li t-trasferiment ta' assi jag?ti lok minnu nnifsu g?al tassazzjoni, i?ares l-interessi finanzjarji tal-Istat tal-kumpannija li tittrasferixxi billi ji?gura t-tassazzjoni ta' dan il-qlig? kapitali fil-mument tad-disponibbiltà effettiva tieg?u (sentenza tad-19 ta' Di?embru 2012, 3D I, C-207/11, EU:C:2012:818, punt 28).

68 G?aldaqstant, l-g?an imsemmi ma jistax, fil-kaw?a prin?ipali, ji??ustifika ostakolu g?al-libertà ta' stabbiliment.

69 F'dak li jikkon?erna r-ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali marbuta mal-?lieda kontra l-frodi jew l-eva?joni fiskali, bi??ejjed ji?i kkonstatat, kif g?amel l-Avukat ?enerali fil-punti 72 u 73 tal-konklu?jonijiet tieg?u, li dan l-g?an g?andu l-istess portata kemm jekk ji?i invokat b'applikazzjoni tal-Artikolu 11(1)(a) tad-Direttiva 90/434 jew b?ala ?ustifikazzjoni g?al ostakolu tad-dritt primarju. G?alhekk, il-kunsiderazzjonijiet imsemmija fil-punti 54 sa 56 ta' din is-sentenza, fir-rigward tal-proporzjonalità tal-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali u relattivi g?al din id-dispo?izzjoni, japplikaw ukoll g?all-anali?i tal-proporzjonalità ta' din il-le?i?lazzjoni fir-rigward tal-libertà ta' stabbiliment. Isegwi li le?i?lazzjoni fiskali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tistabbilixxi pre?unzjoni ?enerali ta' frodi jew ta' eva?joni fiskali tmur lil hinn minn dak li huwa ne?essarju biex jintla?aq l-g?an imsemmi u g?alhekk ma tistax ti??ustifika ostakolu g?al din il-libertà.

70 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha, ir-risposta g?at-tieni domanda mag?mula g?andha tkun li l-Artikolu 49 TFUE u l-Artikolu 11(1)(a) tad-Direttiva 90/434 g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li, fil-ka? ta' tran?azzjoni ta' amalgamazzjoni transkonfinali, tissu??etta l-g?oti tal-vanta??i fiskali applikabbli g?al tali tran?azzjoni abba?i ta' din id-direttiva, f'dan il-ka? id-differiment ta' tassazzjoni

fuq il-qlig? kapitali relatat mal-assi ttrasferiti lil kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or minn kumpannija Fran?i?a, g?al pro?edura ta' approvazzjoni bil-quddiem li fil-kuntest tag?ha, biex tinkiseb din l-approvazzjoni, il-persuna taxxabbli g?andha tipprova li t-tran?azzjoni kkon?ernata hija ??ustifikata minn motiv ekonomiku, li din ma g?andhiex b?ala g?an prin?ipali jew b?ala wie?ed mill-g?anijiet prin?ipali tag?ha l-frodi jew l-eva?joni fiskali u li l-metodi tag?ha jippermettu li ti?i ?gurata t-tassazzjoni futura tal-qlig? kapitali li kien sospi? mit-tassazzjoni, filwaqt li, fil-ka? ta' tran?azzjoni ta' amalgamazzjoni interna, tali differiment jing?ata ming?ajr ma l-persuna taxxabbli tkun su??etta g?al tali pro?edura.

Fuq l-ispejje?

71 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, il-Qorti tal-?ustizzja (L-Ewwel Awla) taqta' u tidde?iedi:

1) **Sa fejn l-Artikolu 11(1)(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 90/434/KEE, tat-23 ta' Lulju 1990, dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika g?all-inkorporazzjonijiet, id-divi?jonijiet, it-trasferimenti tal-attivi u l-iskambji tal-ishma li jirrigwardaw il-kumpanniji ta' Stati Membri differenti, ma jwettaqx armonizzazzjoni e?awrjenti, il-li?i tal-Unjoni tippermetti li ti?i evalwata l-kompatibbiltà ta' le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, fir-rigward tad-dritt primarju, meta din il-le?i?lazzjoni tkun ?iet adottata biex tittrasponi fid-dritt intern il-fakultà offerta minn din id-dispo?izzjoni.**

2) **L-Artikolu 49 TFUE u l-Artikolu 11(1)(a) tad-Direttiva 90/434 g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li, fil-ka? ta' tran?azzjoni ta' amalgamazzjoni transkonfinali, tissu??etta l-g?oti tal-vanta??i fiskali applikabbli g?al tali tran?azzjoni abba?i ta' din id-direttiva, f'dan il-ka? id-differiment ta' tassazzjoni fuq il-qlig? kapitali relatat mal-assi ttrasferiti lil kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or minn kumpannija Fran?i?a, g?al pro?edura ta' approvazzjoni bil-quddiem li fil-kuntest tag?ha, biex tinkiseb din l-approvazzjoni, il-persuna taxxabbli g?andha tipprova li t-tran?azzjoni kkon?ernata hija ??ustifikata minn motiv ekonomiku, li din ma g?andhiex b?ala g?an prin?ipali jew b?ala wie?ed mill-g?anijiet prin?ipali tag?ha l-frodi jew l-eva?joni fiskali u li l-metodi tag?ha jippermettu li ti?i ?gurata t-tassazzjoni futura tal-qlig? kapitali li kien sospi? mit-tassazzjoni, filwaqt li, fil-ka? ta' tran?azzjoni ta' amalgamazzjoni interna, tali differiment jing?ata ming?ajr ma l-persuna taxxabbli tkun su??etta g?al tali pro?edura.**

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-Fran?i?.